

PANORAMA FICCIONS

Louise Michel, la rebelle (Louise Michel, la rebel) *Sólveig Anspach*. França, 2009. 90' Ds 12, 19.30 h i Dj 17, 21.45 h
Recreació biogràfica de Louise Michel arran de la seva deportació a Nova Caledònia pel seu activisme revolucionari i participació en la Comuna de París (1871). Ficció basada en les seves experiències educatives entre la població indígena i la seva lluita política per la dignitat i llibertat.

Visión (Visió) *Margarethe Von Trotta*. Alemanya, 2009. 110' Dg 13, 22 h
Reivindicació de la figura de Hildegarda von Bingen (Alemanya 1098–1179), abadessa benedictina, teòloga, científica, mística, poeta i compositora i una de les figures més destacades de la vida política i religiosa del seu temps. El seu pensament crític va ser particularment incisiu amb aquelles idees que justificaven el domini exercit sobre les dones.

Rage (Fúria) *Sally Potter*. Gran Bretanya, EUA, 2009. 99' Ds 19, 22 h
Un excepcional repartiment (Judi Dench, Jude Law, Steve Buscemi, etc.) representant diferents personatges del món de la moda són emmarcats pel mòbil d'un jove estudiant. Un exercici que qüestiona la relació entre qui mira i qui és mirat amb la càmera com a testimoni; aquí, fins a les últimes conseqüències.

PANORAMA DOCUMENTAL

The Moon Inside You (La Lluna en tu) *Diana Fabiánová*. Espanya, França, Eslovàquia, 2009. 75' Dj 10, 22 h
Viatge personal de la directora, construït amb creativitat i humor, a través dels prejudicis i les idees socialment preconcebudes que encara avui giren al voltant de la menstruació.

El general

Natalia Almada. Mèxic, EUA, 2009. 83' Dv 11, 19.30 h
Retrat familiar i històric de Plutarco Elías Calles, destacat i controvertit general de la Revolució Mexicana i president del país de 1924 a 1928. A partir de les gravacions fetes per l'àvia de la realitzadora es confronta el passat familiar amb la història i el present del país.

The Heretics

Joan Braderman. EUA, 2009. 95' Ds 12, 17.30 h i Dg 20, 21.45 h
Apassionant recorregut per la història i la contribució de la publicació feminista sobre art i política *The Heresies (1977-1992)*, amb seu a Nova York i dirigida per un col·lectiu de dones, del qual destaquen figures cabdals de la cultura contemporània com Lucy Lippard, Su Friedrich, Cecilia Vicuña, Miriam Schapiro o Janet Freleich.

My Neighbour, My Killer (El meu veí, el meu assassí)

Anne Aghion. França, EUA, 2009. 80' DI 14, 19.30 h
Documental que examina deu anys de treball dels tribunals Gacaca a Rwanda. A través d'aquests processos a l'aire lliure, la mateixa ciutadania és l'encarregada de jutjar els crims dels seus veïns i veïnes, siguin hutus o tutsis.

Han bombardejat una escola *Mireia Corbera, Anna Morejón, Sandra Olsina*. Espanya, 2010. 25' Ds 19, 17.30 h

Homenatge al treball pedagògic portat a terme a l'Escola del Mar, fundada el 1922, que va ser destruïda per un bombardeig de l'aviació franquista el gener de 1938. A través de les vivències d'antigues i antics alumnes coneixem les repercussions que van tenir les seves innovadores propostes.

El secreto de educar

Sonia Tercero. Espanya, 2008. 60' Ds 19, 17.30 h
Documental-homenatge a Jimena Menéndez-Pidal, Àngeles Gasset i Carmen García del Diestro, fundadores del col·legi Estudio de Madrid el 1940. Amb el seu projecte pedagògic, heretat del krausisme, volien recuperar tots els avenços que s'havien aconseguit durant la República i que van ser prohibits pel règim franquista.

Saint Louis Blues. Un transport en commun (Saint Louis Blues. Un transport en comú)

Dyana Gaye. França, Senegal, 2009. 48' Dg 13, 19.30 h
El *taxi brousse* és el transport més comú a Senegal. En un d'aquests trajectes llargs en cotxe coincideixen els vuit passatgers que seran les veus d'aquest singular musical. A través de cançons, ens relataran les seves vides i la realitat del seu país.

Our City Dreams (Els nostres somnis per a la ciutat)

Chiara Clemente. EUA, 2009. 85' Dc 16, 22 h
Nancy Spero (1926-2009), Marina Abramovic, Kiki Smith, Ghada Amer i Swoon: retrat de cinc artistes de projecció internacional, i de generacions i procedències diverses, que han desenvolupat la seva pràctica artística des de la ciutat de Nova York.

El viaje del cometa

Ivonne Fuentes Mendoza. Mèxic, 2009. 86' Dv 18, 17.30 h
Una parella de mestres jubilats transformen un autobús escolar en una casa rodant. Amb l'ajuda d'uns telescopis, inicien un viatge pels racons més remots de Mèxic per ensenyar altruïstament una mica d'astronomia a la ciutadania.

La terra habitada

Anna Sanmartí. Espanya, 2009. 71' Dg 20, 19 h
El viatge de la realitzadora pels immensos paisatges de Mongòlia es transforma en un fascinant descobriment de les capacitats de la mirada per apropiar-se de la terra i dels seus habitants.

War Don Don (La guerra ha acabat)

Rebecca Richman Cohen. Sierra Leone, EUA, 2010. 85' Ds 5, 19 h
El seguiment del judici d'Issa Sesay al Tribunal Especial per a Sierra Leone permet a la directora una reflexió sobre els processos de pau després d'un conflicte, així com la complexitat de “fer justícia” i de fer front al passat traumàtic d'una nació.

Koolhaas Houselife

Louise Lemoine i Ila Bêka. Itàlia, 2008. 68' Dg 13, 19.30 h
Visita a la quotidianitat de la casa de Bordeus dissenyada per Rem Koolhaas (1998) de la mà de Guadalupe Acedo, responsable del manteniment i la neteja de l'espai. Una inusual mira-

da des de dins que amplia els habituals patrons arquitectònics de representació.

70-80-90, Masum, Küstah, Fettan (70-80-90, innocent, insolent, temptadora) *Melek Özman*. Turquia, 2010. 40' Dc 16, 21.45 h
Reflexió irònica sobre el paper de les dones en el cinema turc que col·loca en el punt de mira els paràmetres sota els quals aquestes són representades. Un retrat, construït a partir d'un muntatge intercalat de pel·lícules i comentaris, que avui ja traspassa qualsevol frontera.

EL SEXE DELS ÀNGELS

Before Stonewall (Abans d'Stonewall)

Greta Schiller. EUA, 1985. 90' DI 14, 22 h
Revisió històrica dels antecedents de la revolta viscuda a Stonewall Inn, bar del Greenwich Village novaiorquè, la clientela del qual, l'any 1969, va contraatacar una batuda policial marcant l'inici del moviment d'alliberament gai, lèsbic i trans.

Againts a Trans Narrative (Contra una transnarrativa) *Jules Roskam*. EUA, 2009. 61' DI 14, 19 h
Documental que investiga i planteja el debat sobre la construcció social dels gèneres i les polítiques del cos. Feministes, *queers* i trans discuteixen sobre el pes que tenen cultura, raça o classe social en la manera com entenem les identitats.

Paris is Burning (París crema)

Jennie Livingstone. EUA, 1991. 71' Dj 17, 22 h
A finals dels anys vuitanta, les sales de ball de Harlem van ser un espai de reunió de col·lectius invisibilitzats. Era el moment de crisi de la SIDA, quan els cossos estaven al centre del debat social, i va urgir repensar els discursos racials, sexuals i de classe. Un documental referent de les noves polítiques d'identitat i la crítica *queer*.

The Fall of Womenland (La caiguda del País de les Dones) *He Xiaodan*. Canadà, 2009. 46' Dj 17, 20 h
Documental que explora les relacions afectives basades en l'amor lliure i la satisfacció sexual de la cultura Mosuo, al sud-oest de la Xina, una de les últimes societats matriarcal que resten al món.

The Marina Experiment (L'experiment Marina) *Marina Lutz*. EUA, 2009. 18' Dj 17, 20 h

Després de la mort del seu pare, la directora explora més de 10.000 inquietants i ahora fascinants fotografies, pel·lícules súper-8 i gravacions d'àudio d'ella mateixa. Un recorregut audiovisual que retrata el *voyeurisme* del seu pare i ens parla del dret a no ser observada.

CLÀSSIQUES

À l'Est avec Sonia Wieder-Atherton (A l'Est amb Sonia Wieder-Atherton) *Chantal Akerman*. França, 2009. 51' Ds 19, 19.30 h
Filmació magistral de l'art interpretatiu d'una de les violoncel·listes més destacades de l'actualitat. Els magnífics enquadraments de Chantal Akerman aconsegueixen expressar totes les resonàncies del cant que emet el violoncel de Sonia Wieder.

PIONERES

Ostatni etap (La darrera etapa)

Wanda Jakubowska. Polònia, 1948. 81' Dv 18, 22 h
Tan sols tres anys després del final de la II Guerra Mundial, Wanda Jakubowska va recrear la seva experiència i la de centenars de dones empresonades a Auschwitz-Birkenau en aquest excepcional film, la primera obra de ficció que va denunciar els crims de l'Holocaust i la brutalitat dels *kapos* polonesos.

IMATGES DEL DESIG: EL CINEMA DE BETTE GORDON

Variety

Bette Gordon. EUA, 1984. 97' Dv 11, 22 h
La Christine comença a treballar a la taquilla del Variety, una sala de cinema pornogràfic del carrer 42 de Nova York. Ben aviat indagarà en el seu propi desig imitant les estratègies *voyeurístiques* de la mirada normativa.

Handsome Harry (Harry el guapo)

Bette Gordon. EUA, 2009. 95' Ds 12, 22 h
Harry és un atractiu *exmarine* de cinquanta-dos anys, un pel·lacònic i solitari, que amaga un terrible secret. El retrobament amb un company de l'exèrcit moribund l'obligarà a afrontar la càrrega d'un atac homòfob comès trenta anys enrere.

HISTÒRIES DEL FEMINISME

Ragazze-La Vita Trema (Noies-La vida tremola)

Paola Sangiovanni. Itàlia, 2009. 85' Dm 15, 19 h
Quatre dones relaten les seves experiències en les lluites feministes que es van portar a terme a Roma, des de finals de 1960 fins a finals de 1970, moment en què es produeix la irrupció de la violència com instrument revolucionari.

Vindicación

Susana Koska. Espanya, 2010. 60' Dj 17, 19 h
Reflexió personal i política sobre la revista *Vindicación Feminista*, un dels espais de debat més significatius del moviment feminista a Espanya de la dècada de 1970.

Débout! Une histoire du mouvement de libération des femmes 1970-1980 (Alcem-nos! Una història del moviment d'alliberament de les dones 1970-1980)

Carole Roussopoulos. França, 1999. 90' Ds 19, 19 h
Recorregut per les aportacions del moviment feminista, desenvolupat en la dècada de 1970. A través del testimoni d'algunes de les seves protagonistes es rememoren les lluites portades a terme per tal de valorar la situació present.

ASSAJOS VISUALS

DDR/DDR

Amie Siegel. EUA, 2008. 135' Dm 15, 19.30 h
Vint anys després de la caiguda del mur de Berlín, l'assaig visual d'Amie Siegel rastreja la cultura panòptica i les formes de control de l'STASI a l'antiga RDA. Hi trobem col·lectius sota sospita (psicoanalistes) i fins i tot retrats de dissidències (indis pells roges).

Missä on missä? (On és on?)

Eija-Liisa Ahtila. Finlàndia, 2009. 55' Dm 15, 22 h
Relat experimental sobre la culpabilitat inscrita en la situació colonial. Una narració amb múltiples perspectives —pantalla dividida— que evoca un episodi descrit per Frantz Fanon al seu llibre *Els condemnats de la Terra* (1961), en el qual dos nens algerians són acusats d'assassinar un company francès de l'escola.

X-Mission (Missió-X)

Ursula Biemann. Suïssa, 2008. 40' Ds 19, 19.30 h
Vídeoassaig sobre les comunitats desplaçades, exemplificades en els refugiats i refugiades palestins del camp de Nahr el Bared, al Líban. Una cartografia de les migracions a través de múltiples capes d'articulació política, jurídica, social i econòmica.

Mi hermana y yo

Virginia García del Pino. Espanya, 2009. 9'37" Dm 15, 22 h
Virgínia G. del Pino ens endinsa en l'obscur terreny de les experiències familiars, entre els sentiments i els estats d'ànim, connectats sense un ordre aparent, però que ens transporten cap allò més íntim i “estranyament familiar”.

A LA MEXICANA. DONES I ANIMACIÓ A MÈXIC

A cura de Lourdes Villagómez i Los Animantes.

Una mostra de curtmetratges d'animadores, l'univers de les quals abraça des d'una superheroïna *punk* fins a aventures surreals i experiments formals de l'animació digital.

Durada aproximada: 77' Dv 18, 19.30 h

APRENENTATGES DESPLAÇATS

A cura de Montse Romaní i Virgínia Villaplana.

Programa 1 *Absent Present* (Absent present) *Angelika Levi*. Alemanya, 2010. 85' Dc 16, 19.30 h

Programa 2

S. Je suis, je lis à haute voix (Passing for) (S. Existeixo, llegeixo en veu alta (Passing for))

Brigitta Kuster. Alemanya, 2005. 17'

Facing. A usual story from a nameless country (Orientant-se. Una història habitual d'un país sense nom)

Pia Rönicke i Zeynel Abidin Kizilyaprak. Dinamarca, 2008. 52'

Les gardiens (Els guardians)

Florence Lazar. França, 2009. 16'



CURTS EN FEMENÍ

Programa de curtmetratges de realitzadores de l'Estat espanyol elaborat per TRAMA (Coordinadora de muestras y festivales de cine, vídeo y multimedia realizado por mujeres) *cortosenfemenino.net* Dv 11, 17.30 h

Pijamas, Elena Trapé, 14'
Luciernaga, Carlota Coronado, 5'
Mañana, Estíbaliz Burgaleta i Alegría Collante, 10'
Lo siento te quiero, Leticia Dolera, 11'
9, Peña Sánchez, 9'
5 recuerdos, Oriana Alcaine i Alejandra Márquez, 12'
Hospital de nines, Clàudia Flores, 9'
Un hombre de verdad, Andrea Gautier, 5'
La pelota de fútbol, Laura González Fernández, 10'

No s'accepten propines, Antònia Amengual, Estefania Saval, Lourdes Mir i Luciana Abranches, 23'

EI VÍDEO DEL MINUT

Projecció de la selecció de vídeos presentats a la 14a convocatòria d'aquest projecte, aquest any dedicat al tema “Les altres vides”.

elvideodelminuto.net DI 14, 19 h

ESPAIS

- Inauguració 10 de juny (22h)** Plaça de la Virreina (Barri de Gràcia)
- Filmoteca de Catalunya** Av. de Sarrià, 33
- Espai Francesca Bonnemaison** Sant Pere més Baix, 7. La Sala/El pati
- Centre de Cultura de Dones Francesca Bonnemaison** (CCDFB) Sant Pere Més Baix, 7 Segona planta: sala de plàstica i sala Rosa Vallespir
- CCCB** (Centre de Cultura Contemporània de Barcelona) C/ Montalegre 5

PREUS **Filmoteca de Catalunya**

- Entrada única: 2,70 €
- Carnet jove, Club d'Actors de Museu del Cinema de Girona, jubilats, aturats, carnet familiar, sessió infantil i socis TR3SC: 2 €
- Abonaments 10 entrades: 18 €

Espai Francesca Bonnemaison

- Entrada gratuïta**

CCCB (Centre de Cultura Contemporània de Barcelona)

- Entrada gratuïta**

Centre de Cultura de Dones Francesca Bonnemaison

- Entrada gratuïta**
- 20€/persona (taller de 4h)

MÉS INFORMACIÓ
Telèfon 93 216 00 04
www.dracmagic.cat
www.mostrafilmsdones.cat
mostra@dracmagic.cat

Filmoteca de Catalunya

Avinguda de Sarrià, 33

Espai Francesca Bonnemaison

Sant Pere més Baix, 7

CCCB

Montalegre, 5

18 MOSTRA INTERNACIONAL DE FILMS DE DONES DE BARCELONA



Del 10 al 20 de juny de 2010 (+ 5 de juny)

www.mostrafilmsdones.cat

Organitza:

DRAC MÀGIC

Filmoteca de Catalunya

Diputació de Barcelona

CCCB Centre de Cultura de Dones Francesca Bonnemaison

10 Dijous	11 Divendres	12 Dissabte	13 Diumenge	14 Dilluns	15 Dimarts	16 Dimecres	17 Dijous	18 Divendres	19 Dissabte	20 Diumenge
The Moon Inside You Diana Fabianova 75' versió en castellà Amb la presència de la directora Inauguració Cinema a l'aire lliure Plaça de la Virreina (Barri de Gràcia) Entrada gratuïta	17.30 h CURTS EN FEMENÍ ● 85' Amb la presència de les directores	The Heretics Joan Braderman ■ 95' v.o. sub. cat.						El viaje del cometa Ivonne Fuentes ■ 86' v.o. cast.	Han bombardejat una escola Mireia Corbera, Anna Morejón, Sandra Olsina ■ 25' v.o. cat. Amb la presència de les directores	
	19.30 h El general Natalia Almada ■ 83' v.o. cast. sub. ang.	Louise Michel, la rebelle Solveig Anspach ● 90' v.o. sub. cat.	Koolhaas Houselife I. Bêka/L. Lemoine ■ 68' v.o. sub. cat. Saint Louis Blues. Un transport en commun Dyana Gaye ■ 48' v.o. sub. cat.	My Neighbor, My Killer Anne Aghion ■ 80' v.o. sub. cat.	DDR/DDR Amie Spiegel ■ 135' v.o. sub. cat.	Aprentatges desplaçats Programa 1 ■ 83' Amb la presència d'Angelika Levi i de les coordinadores del cicle	20 h The Marina Experiment Marina Lutz ■ 18' v.o. sub. ang. / cat. The Fall of Womenland He Xiaodan ■ 46' v.o. sub. ang. / cat. Amb la presència de He Xiaodan	A la Mexicana. Dones i animació a Mèxic ■ 77' aprox. Amb la presència de la directora Lourdes Villagómez i Alfred Sesma, coordinador de l'Animac	A l'Est avec Sonia Wieder- Atherton Chantal Akerman ■ 51' v.o. sub. ang. / cat. X-Mission Ursula Biemann ■ 40' v.o. sub. cat.	19 h La terra habitada Anna Sanmartí ■ 71' sense diàlegs Amb la presència d'Anna Sanmartí
	22 h Variety Bette Gordon ● 97' v.o. sub. cat. Amb la presència de Bette Gordon	Handsome Harry Bette Gordon ● 95' v.o. sub. cat. Amb la presència de Bette Gordon	Vision Margarethe von Trotta ● 110' v.o. sub. cat.	Before Stonewall Greta Schiller ■ 90' v.o. sub. cat.	Mi hermana y yo Virgínia G. del Pino ■ 9'37" v.o. cast. Amb la presència de V. G. del Pino Missä on missä? Eija-Liisa Ahtila ■ 55' v.o. sub. ang. / cat.	Our City Dreams Chiara Clemente ■ 85' v.o. sub. cat.	Paris is Burning Jennie Livingstone ■ 71' v.o. sub. cat.	Ostatni etap Wanda Jakubowska ● 81' v.o. sub. ang. / cat.	Rage Sally Potter ● 99' v.o. sub. cat.	

Les pel·lícules es projectaran amb subtítols en català

- Documentals
- Ficcions

***Dissabte 5 de juny**
CCCB: Fora de programa
19 h
 Projectió:
War Don Don
 ■ 85' v.o. sub. ang. / cat.

Vegeu + informació:
ACTIVITATS PARAL·LELES

I després, debat: **JUSTÍCIA DE TRANSICIÓ: EL JUDICI DEL RUF AL TRIBUNAL ESPECIAL PER A SIERRA LEONE**, amb la presència de la directora del documental, i **Solomon Moriba**, portaveu del Tribunal Especial per a Sierra Leone. Modera: **Óscar Mateos**, professor de la Universitat Ramon Llull.



ESPAI BONNEMAISON

19 h
Against a Trans Narrative
Jules Roskam
 ■ 61' v.o. sub. cat.
 El vídeo del minut

19 h
Ragazze - La Vita Trema
Paola Sangiovani
 ■ 85' v.o. sub. cat.

19 h
Feminismes: circuits de difusió
 Taula rodona sobre les polítiques de comunicació dels feminismes
 Centre de Cultura de Dones F. Bonnemaïson

19 h
Vindicación
Susana Koska
 ■ 60' v.o.
 Amb la presència de Susana Koska i d'algunes de les entrevistades

19 h
Aprentatges desplaçats
Programa 2
 ■ 85'
 Amb la presència de les coordinadores del cicle

19 h
Debout!
Carole Roussopoulos
 ■ 90' v.o. sub. cat.

21.45 h
CURTS EN FEMENÍ
No s'accepten propines
 ● 23' v.o.
 Amb la presència de les directores

70-80-90
Masum, Küstah, Fettan
Melek Özman
 ■ 40' v.o. sub. cat.

21.45 h
EL JUDICI DEL RUF AL TRIBUNAL ESPECIAL PER A SIERRA LEONE
Louise Michel
Solveig Anspach
 ● 90' (repetició) v.o. sub. cat.

21.45 h
Cloenda
 Cinema a l'aire lliure al pati de la Bonnemaïson
The Heretics
Joan Braderman
 ■ 95' v.o. sub. cat.
 Amb la presència de Joan Braderman i Susana Torre

ACTIVITATS PARAL·LELES

DISSABTE 5 DE JUNY a les 19 h
War Don Don
 Sierra Leone – EUA, 2010, 85', VOSE, de **Rebecca Richman Cohen**
 * Vegeu + info a dissabte 5 de juny
 CCCB (Centre de Cultura Contemporània de Barcelona)

DIMECRES 16 DE JUNY, a les 19 h
Feminismes: circuits de difusió
 Taula rodona sobre les polítiques de comunicació dels feminismes.
 Amb la presència de: **Marian Torres de Parole de Queer**, **Eva Cruells** de **Donestech.net**, **Mujeres preokupando 08** i **Duoda Modera: Meri Torras de Lectora**.
 Centre de Cultura de Dones Francesca Bonnemaïson (CCDFB)

DIJOURS 17 DE JUNY, a les 18.15 h
Exposició sobre la revista Vindicación Feminista
 Visita comentada a càrrec de **Carmen Alcalde** (cofundadora de Vindicación Feminista) i **Susana Koska** (directora del documental Vindicación, que es projectarà a les 19 h) entre d'altres. **La Exposició es pot visitar del 10 al 30 de juny.**
 Centre de Cultura de Dones Francesca Bonnemaïson (CCDFB)

DISSABTE 19 DE JUNY, de 10 a 14 h
Taller: Escriure amb llum. Una introducció a l'animació
 Impartit per **Lourdes Villagómez**
 Centre de Cultura de Dones Francesca Bonnemaïson (CCDFB)
 Aforament màxim de 15 persones
 Inscripcions al CCDFB, tf: 932684218
 Preu: 20€
 + info a www.mostrafilmsdones.cat

Amb el suport de:

Ajuntament de Barcelona, Institut de Cultura, Diputació de Barcelona, Generalitat de Catalunya, Dones i Joventut, Districte de Gràcia, atenció a les dones en situació de violència, 900 900 120, 24 hores gratuït, coordinamental, CCB, Centre de Cultura de Dones Francesca Bonnemaïson (CCDFB), i la col·laboració de: CMI, Associació catalana de crítiques i escriptors cinematogràfics, Animac, Barcelona TV, iCat fm, TR3SC, ESCINDALO, Museu d'Història de Catalunya, AMSTER.